Bohler Heide
NEU: montags RUHETAG!
www.Bohler-Heide.de
Bohler Heide 1 / Eschweiler

kompetent, zuverlässig und nur einen Mausklick entfernt!
www.hema-immobilien.de
HEMA IMMOBILIEN
Jülicher Straße 79, 52249 Eschweiler
Tel. 02403/79000, Fax 7900-50

www.dito-fenster.de
DiTo aus Eschweiler
Fenster
Haustüren
Rollläden
Markisen
Insektenschutz
Plissees
02403-557037

ESCHWEILER
FILMPOST
gegr. 1931
91. Jahrgang · Nr. 41 · 12. Oktober 2022
www.filmpost.de

Ihr neues Garagentor mit Montage von graafen
Riesenauswahl - große Ausstellung - Topp Preise - Info 02403 87480

Trotz Flutbremse: Neue Umgestaltungen von City und Indestraße

Seit 2002 wird Eschweilers Kern mit dem „integrierten Handlungskonzept“ erneuert. Mit Unterstützung von Bundes- und Landesgeldern wurde in der ersten Phase bis 2013 die südliche Innenstadt umgestaltet, darunter Fußgängerzone, Uferstraße, Rosenallee und Kaiserstraße. Anschließend folgten Markt und Peter-Paul-Straße.

Zur zweiten Phase zählten ebenso Förderungen für Fassadensanierungen.

In der dritten Phase sollten unter anderem die Indestraße, der Rathausvorplatz und die Dürener Straße angepackt werden. Zudem waren Freitreppen zur Inde und die stärkere Verbindung zwischen Nord- und Südcity angedacht.

Doch dann kam das Hochwasser. Nachdem die Idee, die Indestraße umzugestalten, Anfang 2021 Aufwind bekam, wurde sie nach der Flut zurückgestellt. Gleichzeitig empfehlen Experten, dass die Indestraße für den zukünftigen Hochwasserschutz auf zwei Fahrspuren zurückgebaut wird.

Die Struktur der Indestraße hat somit eine neue Bedeutung bekommen. Die Verwaltung war bereits vor der Flut überzeugt: Die trennende Wirkung der „City-Autobahn“ soll aufgehoben werden: Mehr Raum für Grün, Fußgänger und Radfahrer wird gefordert. Zu bedenken ist jedoch, ob dies mit den aktuellen Verkehrsflüssen vereinbar ist.

Die dritte Phase wurde durch die Flut mit Ausnahme des Kirschenhofs zwar ausgebremst. Doch bald soll es weitergehen, denn die Stadt möchte die Ideen weiterverfolgen. Die Erarbeitung eines neuen Konzepts ab 2024, mit Rücksicht auf den Hochwasserschutz, ist bei der Bezirksregierung schon beantragt.

Manuel Hauck

Garagentor - Sauna - Garage - Gerätehaus - Carport
graafen - 52249 Eschweiler Talstr. 60-68, Tel. 02403 87480, info@graafen.de - graafen

Ford hat einen Namen...
Autohaus GERHARDS

Hauptuntersuchung
Sparen Sie Zeit. Die Hauptuntersuchung nach § 29 StVO bieten täglich die Sachverständigen-Organisationen TÜV-Rheinland und GTÜ an.

Elektronik & Diagnose
Durch den Einsatz modernster Diagnosegeräte und gut ausgebildeter Mitarbeiter führen wir schnell und sicher Fehleranalysen durch.

Reifen-Service
Wir führen eine große Auswahl von Sommer- und Winterreifen für jedes Budget. Gerne lagern wir Ihre Sommer- oder Winterräder ein.
Lassen Sie sich ein Angebot machen.

Karosserie- und Lackierarbeiten
Wir sind zertifizierter Karosserie-Spezialbetrieb der Ford Werke. Kleine und große Blechschäden reparieren wir qualitativ und preiswert.

Horst Gerhards Autohaus e.K.
Schönthaler Str. 1
52379 Langerwehe
Tel. 02423/9411-0
www.ford-gerhards-langerwehe.de

Einbauküchen und Elektrogeräte vom Fachmann. Seit 50 Jahren Qualität, Beratung und Service.
Wenn es keine Küche von der Stange sein soll,

sondern eine die genau zu Ihnen passt!
Starke Marken, guter Rat!
eigener Elektrogeräte-Kundendienst Tel. (0 24 03) 94 94-15
Diegeler GmbH · Laurenzberger Straße 2 (direkt hinter der Festhalle) · 52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel. (0 24 03) 94 94-0 · Öffnungszeiten: Mo 9-20 Uhr, Di-Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr · www.diegeler.de

LIEBHERR Kühl- u. Gefriergeräte

als Einzelstücke in „2.Wahl“* neu eingetroffen!
*„2.Wahl“ = z.B. kleine Lackschäden o.ä. mit voller Garantie u. Gewährleistung, solange Vorrat reicht!
Wir beraten Sie gerne.

✓ Lieferung frei Haus (im Kreisgebiet)
✓ Altgerätentsorgung ohne Mehrkosten
✓ Einbau/Montage durch eigene Monteure
✓ eigener Reparatur-Kundendienst

Seit 50 Jahren für Sie da!
diegeler
Küchen - Elektrogeräte - Service
Wer uns kennt, kommt wieder.

Naturfreunde Eschweiler - Termine:

Rückfragen unter: 0179/6483205

Sonntag, 16.10.2022,
Wanderung (ca. 11 km), Rucksackverpflegung
Treffpunkt Talbahnhof, Uhrzeit 9:00 Uhr

Dienstag, 18.10.2022, Musikgruppe,
Treffpunkt Villa Faensen, Uhrzeit 19:30 Uhr

Mittwoch, 19.10.2022, Seniorenwanderung,
Treffpunkt Bushof, Uhrzeit 13:00 Uhr

Mittwoch, 19.10.2022, Vorstandssitzung,
Treffpunkt Villa Faensen, Uhrzeit 18:30 Uhr

Geschichte: Ukraine, Heerstraße, Stolpersteine

Am 20.10. ist eine Veranstaltung in Kooperation mit dem Europaverein GPB e.V. geplant, bei der die verflochtene Geschichte der Ukraine näher beleuchtet werden soll. Dabei soll das Bild reflektiert werden, dass hierzulande von der Ukraine besteht und näher auf die kulturelle nationale Identität des Landes eingegangen werden.

Ein zweiter geschichtlicher Vortrag in Zusammenarbeit mit dem Eschweiler Geschichtsverein beleuchtet am 27.10. die Vergangenheit der Aachen-Frankfurter-Heerstraße. **Anmeldung: www.vhs-eschweiler.de** Der Arbeitskreis "Karolingisches Aachen" will dieses Denkmal des mittelalterlichen Straßenwesens dem Vergessen entreißen und dessen Bedeutung als Krönungs-, Heer- und Handelsstraße sowie als Pilgerweg, dem entlang sich heute noch Gasthäuser, Kapellen, ehemalige Richtstätten und Brücken aufreihen, deutlich machen.

Am 29.10. findet erneut eine Stolpersteine-Stadtführung statt. Der Journalist Friedhelm Ebbecke-Bückendorf schildert dabei die unterschiedlichen Familienschicksale: Was ist aus Eschweilers Juden geworden?

Beratung: 02403 7027-0, Anmeldung: www.vhs-eschweiler.de

vhs Volkshochschule Eschweiler

Neue Ausstellung vom Kunstverein

Die nächste Ausstellung des Kunstvereins öffnet ab Sonntag, dem 16. Oktober, ihre Türen. Bei „Idealerweise“ werden Arbeiten von Antje Seemann und Sabine Jacobs in der Städtischen Kunstsammlung im Kulturzentrum Talbahnhof (Raiffeisen-Platz 1-3, 52249 Eschweiler) präsentiert. Die Vernissage findet am Sonntag, dem 16. Oktober, um 15:00 Uhr statt. Eine Einführung wird durch Ana Sous geboten. Anschließend ist die Ausstellung „Idealerweise“ bis zum 6. November geöffnet, samstags und sonntags jeweils von 15:00-18:00 Uhr sowie nach Vereinbarung. ***Redaktion***

Transport-Probleme, PKW-Anhänger in allen Größen sowie Baumaschinen, Bagger, Radlader, Arbeitsbühnen, Gartengeräte und Werkzeuge, Tel. 02423/2493 und Telefon 0178/8095969, www.heinz-reinartz.de

Feuchtigkeitsschäden rund ums Haus beseitigt, Bautenschutz und Malerbetrieb Manfred Brandt seit 1979, Tel. 02403-28588, Fax 38358, mail: Bautenschutz-Brandt@t-online.de.

IMPRESSUM

ESCHWEILER FILMPOST

Gründer: Dr. Wolfram Engelbrecht †

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Michael Engelbrecht, Tel. 02403/708211

Anzeigen- u. Redaktionsleitung: Inés Tiede, Tel. 02403/708233

Mitarbeiter der Redaktion: Manuel Hauck, Tim Schmitz

Verlag: Palast-Verlag Dr. Engelbrecht GmbH & Co. KG, Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler

Druck: Rheinisch-Bergische Druckerei, Zülpicher Straße 10, 40196 Düsseldorf

Auflage wöchentlich: 30.170

Anzeigenannahme: Merkurstraße 3, 52249 Eschweiler
www.filmpost.de
mail: annahme@filmpost.de
Fon 02403-708230
Fax 02403-708228

Falls Sie die Filmpost nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, uns unter der Telefonnummer 02403/708230 oder per E-Mail an annahme@filmpost.de mit Angabe Ihrer Anschrift zu informieren.

V.i.S.d.P.: SPD Eschweiler, Friedhofsweg 3, 52249 Eschweiler

ÖFFENTLICHER INFO-ABEND ZU DEN AUSWIRKUNGEN DER ENERGIEKRISE VOR ORT

VORTRAG DURCH EINEN REFERENTEN DER EWV MIT ANSCHLIESSENDER FRAGE- UND DISKUSSIONSRUNDE

Di., 25.10.22 19:00 Uhr
„Kaafstübchen“ in der Festhalle Dürwiss, Stresemannstrasse 2, 52249 Eschweiler

Hinweis Die Veranstaltung findet unter den dann gültigen Corona-Schutzbestimmungen statt.

www.spd-eschweiler.de
@spdeschweiler

SPD Soziale Politik für Dich.

1977
Jeans Etage
Der Jeansspezialist
reinkommen-anziehen-passt
Damen-Cord-Stretch
Herren Stretch Jeans

Red Button
MIRACLE OF DENIM
69,90 €
79,90 €
Parkplätze
direkt vor dem Geschäft!
Rhenaniastraße 1 A
Stolberg Atsch
Nähe Haubtbahnhof
02402/22227
www.jeans-etage.de
Mi. 9.oo-18.30 Do.-Fr.9-19 Uhr Sa.9-14 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

Mobile Fußpflege
Susann Hohmann
Ihre Füße tragen Sie ein ganzes Leben!
Mobil 0179/66 39 048

Hydraulischer Abgleich macht Ihre Heizung effizienter!
Aßmus
Heizung • Sanitär • Lüftung
Hompeschstraße 66
52249 Eschweiler
Tel. 02403/88 95 95

Teppich Laminat
Design-Planken
Tapeten Farben
Malerbedarf
TEPPICH MÜHLE
52249 Eschweiler · Talstraße 49
Parkplätze am Haus
Telefon (0 24 03) 3 60 60
teppich-muehle@online.de
RÄUMUNGSVERKAUF
Wir schließen zum 31.12.2022

Raiffeisen-Energie
RWZ Raiffeisen
IHR PARTNER MIT ENERGIE
Für Privat & Gewerbe
gebührenfrei HEIZÖL & DIESEL bestellen:
0800 1016135
oder 24 h unter: www.rwz.de/heizoelpreise

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03944-36 160
www.wm-aw.de (Fa.)

Malermeister Holger Burchartz, Tel. 0163/2403806 oder 02403/7497140.

Gut und günstig. Gardinen und Dekorationen, Sonnenschutz-Plissées, gefertigt nach Ihren Wünschen, montiert durch unser ständig geschultes Fachpersonal. Wir beraten Sie, wir sind für Sie da. Breuer - Haus- und Heimtextilien, 52249 Eschweiler · Indestraße 125 / Markt 24-26 · Tel. 02403/87590.

Anita
ROSA FAIA
BEAUTYFULL
BERATUNGS TAG
FÜR FRAUEN MIT GROSSEM CUP UND GROSSER GRÖSSE
15. OKTOBER
10.00 - 17.00 Uhr
Eine Anita-Fachberaterin berät Sie gerne und präsentiert verschiedene Neuheiten
STRUMPF & WÄSCHE Magazin
MONIQUE MOLLS
Grabenstraße 70 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/20527 · www.anita.com · www.RosaFaia.com

WOCHENAKTUELLE PROSPEKTE
jetzt auch auf
WWW.FILMPOST.DE

Engel Schmuck
Goldankauf
Goldschmiedearbeiten
Neuanfertigungen
Reparaturen (schnell und preiswert)
Perlen aufziehen
Gravuren
Engel Schmuck
Inhaber: Bahman Rohani
Englerthstraße 11
52249 Eschweiler
Tel.: 02403 - 15915
Öffnungszeiten:
Montag – Freitag
9.00 – 17.00 Uhr
Samstag
09.00 – 13.30 Uhr

Trapez-Bleche, Dachpfannenbleche u. Abkantbleche in allen Längen und Stärken, Anlieferung möglich, Tel.0178/8095969.

Rafiki-Gebäudereinigung - Ihr freundlicher Partner für Eschweiler - Wir übernehmen Ihre Büroreinigung, Praxisreinigung, Treppenhausreinigung uvm. - zuverlässig, gründlich u. preiswert - Inh. Matthias Wahls -www.rafiki-gebaeudereinigung.de -Tel.:0160-8755659.

Wir übernehmen Dacharbeiten aller Art, Gartenarbeit aller Art, Entsorgungen, Dach-, Fassade-, Gehweg- und Terrassenreinigung, Dachrinnenreinigung, Malerarbeiten und Arbeiten rund ums Haus, im Angebot Dachrinnenreinigung 1,95 €, Tel. 0163/8895892.

Nothberg, DG, 2 ZKDB, 320,- € kalt + NK, Kaution, ab 1.12.22, Tel. 02403/4110 AB.

HOLZ FOURNÉ
Sägewerk · Holzhandlung · Industrieverpackung
Ihr Partner für Holz
- Bauholz
- Latten, Schalung
- KVH – BSH
- Terrassendielen (Lärche)
- Fassadenverschalung
52379 Langerwehe-Heistern
Hamicher Straße 58 · Tel. 02423/1351 · Fax 02423/1245
www.holz-fourne.de

FJ INSTALLATIONSTECHNIK
Elektro · Sanitär · Heizung · Solar
Frank Jacquorie
Dürener Straße 442 • 52249 Eschweiler • Mobil +49 151 41914983
Tel. +49 2403 50 50 960 • Internet: http://www.fj-installationstechnik.de
Email: info@fj-installationstechnik.de
Ihr Spezialist für moderne Haustechnik
• Elektro-Installation in Wohn-, Gewerbe- und Industriebereichen
• Netzwerk u. Kommunikationstechnik • Heizungs-, Sanitärinstallation
• Kundendienst – Wartung und Service für Gas-, Öl- und Pelletanlagen
Für alle Gewerke bieten wir Komplettlösungen (Planung, Projektierung, Montage, Inbetriebnahme und Dokumentation) aus einer Hand.

Cuma
Gasthaus Schnoits

Jeden Samstag ab 9.00 Uhr Frühstück
täglich Mittagstisch
Markt 14
52249 Eschweiler
Tel. 02403/88 18 650
Täglich geöffnet von 11.00 bis (mindestens) 23.00 Uhr

Opel Astra Sports Tourer Plug-in Hybrid [Energieverbrauch (gewichtet, kombiniert): 1,2-1,1 l/100 km und 15,3-14,8 kWh Strom/100 km; rein elektrische Reichweite 59-60 km; elektrische Reichweite, innerorts (EAER City) 67-72 km; CO2-Emission (gewichtet, kombiniert): 27-25 g/km*] Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und den offiziellen spezifischen CO_2 -Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch und die CO_2 -Emissionen neuer Personenkraftwagen entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und bei der DAT Deutsche Automobil Treuhand GmbH, Helmuth-Hirth-Straße 1, D-73760 Ostfildern unentgeltlich erhältlich ist.]

OPEL CHEVROLET DODGE RAM

AUTOHAUS WESTPHAL

IHR PARTNER FÜR OPEL & DODGE/RAM IN DER STÄDTEREGION

KFZ-Meisterwerkstatt für alle Herstellerfabrikate, inklusive Karosserie und Lackiererei. Zertifizierte Fachwerkstatt für E-Mobilität. Mitglied im Verbund von Eurorepar.

EUROREPAR CAR SERVICE

Autohaus Westphal

Aachener Str. 84-88 | 52249 Eschweiler
Telefon: 02403 79060 | www.autohaus-westphal.de

@autohaus.westphal @autohauswestphal

40 Jahre Begeisterung für die Musik: Feierliche Franz-Liszt-Gesellschaft

Er wünschte ein unvergessliches Musikerlebnis und das bekamen die Gäste zu hören und auch zu sehen. Dr. Axel Gerick, seit ein paar Jahren Vorsitzender der Franz-Liszt-Gesellschaft (FLG), freute sich, den Geburtstag mit der Eschweiler Institution im Rathaus zu feiern.

Am Sonntag boten zum einen zwei „alte Bekannte" – József Ács, der mit Dr. Ottmar Janzen die FLG gründete und Violetta Palatinus – den konzertanten Kulturgenuss. Zum anderen bereicherten die beiden „Neuen", Peter Grauer, der die musikalische Leitung von Ács übernommen hatte, und seine Frau Rebecca Grauer die Jubiläumsmatinee. Aus der utopisch scheinenden Idee, einen Musikverein in Eschweiler zu gründen, ist eine mittlerweile 40-jährige Konstante geworden, die von 37 auf heute rund 100 Mitglieder gewachsen ist – so wie ihre Bedeutung weit über Eschweiler hinaus.

József Ács (links) und Peter Grauer, alter und neuer musikalischer Leiter, eröffneten die Matinee gemeinsam an einem Klavier.

Foto: Manuel Hauck

Die feierliche Matinee im Ratssaal wurde mit einem Klavierstück „zu vier Händen" von Ács und Grauer an einem Klavier eröffnet. Anschließend folgte ein Reigen klassischer Werke von Schumann über de Saraste bis Liszt, Chopin und Mozart. Die Darbietungen, darunter auch Palatinus mit Gesang und Querflöte und Rebecca Grauer an der Geige, sorgten für honorierenden Applaus im Ratssaal.

Ein besonderes Geschenk: Ein Gemälde von Péter Baky, der mit dem renommierten Munkácsy-Kunstpreis ausgezeichnet wurde, wurde im Rathausfoyer durch den ungarischen Konsul Domonkos Altgorfer aufgehangen.

Manuel Hauck

StöffiPänz, Samantha Gilles, Fachkraft für natürliches & nachhaltiges Wickeln/Stoffwindelberatung, Moltkestr. 55, 52249 Esch-weiler, Info: www.stoffipaenz-eschweiler.com oder info@stoffipaenz-eschweiler.com - Workshop Termine: Fr. 21.10.2022 Hebammenpraxis Kugelrund (Eschweiler), Fr. 04.11.2022 Geburtshaus Aachen.

Wärmedämmsysteme für Fassade, Dachböden, Kellerdecken, Innenwände, Malerbetrieb Manfred Brandt seit 1979, Tel. 02403-28588, Fax 38358, mail: malerbrandt79@t-online.de.

Achtung Achtung!!!
Kaufe Trachtenkleidung, Abendgarderobe, alte Fotoapparate, Musikinstrumente, Nähmaschinen, Armbanduhren und Taschenuhren, Porzellan, Gemälde, Silberbesteck, alte Bücher, Zinn, Modeschmuck, alte Brillen.
Bitte alles anbieten, Termine nach telef. Absprache
Tel. 0157/55639433

Inde TAXI Inh. Horst und Marco Mohnen
Dürener Str. 15 · 52249 Eschweiler
Taxi-, Kranken-, Dialyse-, Bestrahlungs- und Kurierfahrten, Flughafentransfer, Rollstuhltransporte
(02403) 66066 + 1842

Garage in Stolberg oder E'ler für PKW gesucht, Tel. 02402-766388.

Suche (kleines) Haus in Eschweiler von Privat. Gerne renovierungsb. Tel. 0171/6498157.

Teppich Lehmann sauber und günstig
VORRÄTIG +++ VORRÄTIG +++ VORRÄTIG
300 versch. Tapeten der aktuellen Kollektion
85 Tapetenbücher
70 Teppichböden
40 PVC-Rollen
Designböden
Farben + Lacke
Maler-Zubehör
Farben-Mischmaschine
Herbol DIN Wandfarbe weiß o. altweiß 12,5 l 27,90
Merkurstr. 7 · 52249 Eschweiler
Tel. 02403/31326
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00-18.00 Uhr · Sa. 9.00-13.00 Uhr
www.unser-farbenparadies-shop.de

Aufgepasst beim Heizölkauf!
Erst uns fragen, dann kaufen!
Heizöl! Nur bei uns!
Immer sehr günstig!
indeland brennstoff-service
Tel. 02403-5554840

Kram-, Floh- & Trödelmarkt Angebot: 5m Trödel 40.-
Sonntag, 16.10. eschweiler obi monschau kaufland imgenbroich auf beuel 19
Sonntag, 23.10. jülich toom NEU! Leihpavillon 3*3m nur 10.- incl. Auf- & Abbau
Jakob Bamberger Märkte 02403-10115 & 0172-2385947

Graaf Pflanzen center
Heidevielfalt pur...
...prächtiges Farbenspiel
HERBSTRASEN-DÜNGER 5 kg 18.99
Neudorff, statt 20,90 €
Garten Graaf GmbH, Königsbenden 40, 52249 Eschweiler, Tel.: 02403 - 25393, e-mail: info@garten-graaf.de
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9:00 - 19:00 Uhr, Sa 9:00 - 17:00 Uhr www.garten-graaf.de

Anzeige

Windows und Office leicht gemacht

Kurz nach den Herbstferien starten eine ganze Reihe von vhs-Kursen, mit denen ein leichter Einstieg für Word 2021 geschaffen werden soll: Am 19.10. geht's mit Word-Grundlagen los. Powerpoint-Grundlagen können ab dem 20.10. erlernt werden.

Auch Grundlagen für Excel können erlernt werden, ab dem 16.11. Wer wirklich ganz von vorne am Windows-Computer starten will, findet ein Lernangebot in behutsamem Tempo am 21.11. Beratung: 02403 7027-0, Anmeldung: www.vhs-eschweiler.de

vhs Volkshochschule Eschweiler

ESCHWEILER
DIE WOCHE
IM BLICK

MATRATZEN
WERKSVERKAUF
Schaumstoffe
Helgers GmbH
Schneidewerk
IGP Industrie & Gewerbepark
Ernst-Abbe-Str.12
52249 Eschweiler
(Abfahrt Eschw. Ost)
Tel.: 02403/83830-11

Gut und günstig. Gardinen und Dekorationen, Sonnenschutz-Plissées, gefertigt nach Ihren Wünschen, montiert durch unser ständig geschultes Fachpersonal. Wir beraten Sie, wir sind für Sie da. **Breuer - Haus- und Heimtextilien, 52249 Eschweiler · Indestraße 125 / Markt 24-26 · Tel. 02403/87590.**

Info Schatztruhe: Bilder, Antikes, Sammlerartikel, weihnachtliche Geschenkideen, Möbel, Porzellan finden Sie bei uns! Schatztruhe jeden Mittwoch, Donnerstag und Freitag von 13.00 - 18.00 Uhr, Gisela Bamberger, Odilienstr. 18, Tel. 02403/23589.

Scheitert der Ausbau der Polizei-Präsenz am Personalmangel?

Die Stadt Eschweiler hat der Polizei ein Standortangebot für eine neue Wache unterbreitet. Foto: Manuel Hauck

Die Zeichen sprechen dafür, dass die Antwort auf diese Frage „Ja“ lautet.

Im politischen Raum herrscht im Grunde Einigkeit darüber, dass eine Polizeiwache an der Inde wieder rund um die Uhr besetzt sein soll. Die Anzahl der Straftaten in Eschweiler ist von 2020 zu 2021 um 17,6 % gesunken. Wenn man die Dunkelziffer außer Acht lässt, deuten ebenso die Zahlen der Vorjahre nicht darauf hin, dass die Kriminalität in unserer Stadt quantitativ steigt.

Nichtsdestotrotz existiert der Wunsch nach mehr Polizeipräsenz, um das Sicherheitsgefühl zu erhöhen. Auf eine Anfrage der AfD zur Polizeiwache hat Bürgermeisterin Nadine Leonhardt bei der vergangenen Ratssitzung geantwortet: „Die Stadt Eschweiler will eine neue Polizeiwache etablieren. Ob eine 24-Stunden-Wache entwickelt wird, obliegt jedoch der Polizei. Für eine neue Wache hat die Stadt Eschweiler der Polizei ein Standort-Angebot unterbreitet.“

Seit Jahren machen sich nicht nur Eschweilers Parteien für einen polizeilichen Ausbau stark. Neben Bürgermeisterin Leonhardt bemühte sich ihr Vorgänger Rudi Bertram immer wieder darum – bisher ohne Erfolg, denn letztlich fällt die Entscheidung auf Landesebene, die die Verantwortung für die Polizei trägt.

Dass die Hoffnung Wirklichkeit wird, ist fraglich, zumindest derzeit.

Laut Polizeigewerkschaft sei der Personalmangel in NRW längst nicht behoben und setze sich aufgrund der vergleichsweise hohen Abbrecherquoten bei der Hochschule für Polizei fort. Obwohl als Fortschritt bezeichnet wird, dass sich in NRW seit 2022 auch Personen mit Realschulabschluss bewerben können, fordert die Polizeigewerkschaft mehr Initiative von der Landesregierung.

Polizeipräsidium Aachen bezieht Stellung

Auf die Frage, ob eine realistische Chance besteht, dass Eschweiler wieder eine 24-Stunden-Wache erhält, gibt das Aachener Polizeipräsidium keine Antwort. Ebenso bleibt durch die Behörde unbeantwortet, ob der Streifendienst ausgebaut wird und ob zusätzliche Kapazitäten bei Wache und Streifendienst am Personalmangel scheitern.

Das Polizeipräsidium Aachen erklärt, dass die Polizeiwache in Stolberg rund um die Uhr besetzt sei und somit jederzeit und an allen Wochentagen für Bürger aus Eschweiler und den anderen Kommunen im Südkreis ansprechbar sei. Mitarbeiter aus allen Kernbereichen der polizeilichen Aufgabenwahrnehmung seien vor Ort in Eschweiler vertreten.

„Mit diesem Modell ist die Polizei Aachen bisher gut gefahren“, so Kommissarin Kathrin Goebels. Seit Jahren gäbe es einen engen Austausch und eine gut funktionierende Zusammenarbeit mit der Stadt Eschweiler, bei den Themen Jugend- und Straßenkriminalität und Kriminalprävention.

„Regelmäßig sowie anlassbezogen finden beispielsweise zum Thema Verkehrsunfallprävention auch Treffen, Ortstermine und Aktionen für die Bürgerinnen und Bürger statt“, ergänzt Goebels. Darüber hinaus würden wiederkehrende Schwerpunkteinsätze, auch zusammen mit dem Ordnungsamt der Stadt Eschweiler, durchgeführt.

Manuel Hauck

Hammer Party-Premiere: „Olé“ erstmalig in Eschweiler

Das Eschweiler Music Festival setzt einen Paukenschlag. 2023 wird die Olé Party-Reihe zum ersten Mal nach Eschweiler kommen. „Nachdem wir jahrelang auf der Warteliste standen, ist es nun gelungen, Eschweiler bei der bundesweiten Olé-Tour einzubinden“, freut sich EMF-Organisator und Kulturmanager Max Krieger. Am Samstag, 15.07.2023, folgt an der Inde Granate auf Granate der Schlager- & Partymusik: Candela Squad, Mia Julia, Julian Sommer, Lorenz Büffel, Anna-Maria Zimmermann, Frenzy u.v.m. werden auf dem Eschweiler Markt auftreten. In diesem Jahr feierten bundesweit über 100.000 Besucher auf der Tour, die nach zwei Jahren Corona-Pause wieder stattfinden konnte. Der Vorverkauf für 2023 startete vergangenen Samstag. ***Manuel Hauck***

Eschweilers weltbekannte Fake-Erbin in New York aus Haft entlassen

Neuigkeiten von der derzeit international wohl bekanntesten Eschweilerin: Anna Sorokin, die im Zuge der Netflix-Serie (noch) weltberühmter wurde, wird aus dem Gefängnis entlassen. Unter Auflagen kommt sie auf Kaution aus einem New Yorker Abschiebeknast frei, strenges Social-Media-Verbot inklusive. Seit April 2021 sitzt die Fake-Millionen-Erbin mit deutsch-russischen Wurzeln, die einen Teil ihres Lebens in Eschweiler verbracht und hier die Bischöfliche Liebfrauenschule besucht hat, im US-Bundesstaat New York in Abschiebehaft. Kurzfristig wird sie nun freikommen, wie US-Medien vergangene Woche berichteten. Die Bedingungen für die 31-Jährige: Eine Kaution von 10.000 US-Dollar, vollständiger Hausarrest mit elektronischer Überwachung und das Verbot, Social-Media-Plattformen zu nutzen. Allein auf Instagram hat Sorokin rund eine Million Follower. Offen ist derweil, ob sie in den USA bleiben darf oder doch nach Deutschland abgeschoben wird. Anna Sorokin hatte jahrelang die High Society von New York um eine sechsstellige Summe betrogen, indem sie sich bei Bekannten, Banken und Hotels als reiche Erbin ausgegeben hatte. 2019 wurde sie verurteilt, ehe sie bereits 2021 vorzeitig aus dem Gefängnis entlassen wurde. Wenige Wochen danach wurde sie erneut festgenommen, weil ihr Visum abgelaufen war. Seither saß sie in Haft und wehrte sich juristisch gegen die Abschiebung. Sowohl Sorokin als auch ihr Anwalt Duncan Levin freuen sich. Der Richter habe zu Recht erkannt, dass Anna keine Gefahr für die Gemeinschaft sei, kommentiert der Anwalt die Entscheidung des Gerichts. Dieses schätzt ein, dass Sorokins Fluchtgefahr ausreichend gemindert ist. Laut Medienberichten habe die Fake-Erbin bereits ordentlich Kapital aus ihrer Berühmtheit geschlagen. Die Gagen im Zuge der Netflix-Serie halfen, ihre Opfer zu entschädigen. Darüber hinaus malte sie im Gefängnis Bilder, die vermarktet und ausgestellt wurden. ***Redaktion***

11 Jahre Elfter im Elften: Karnevalsauftakt gesichert

Jecke Tön, jecker Danz, jecke Meute: Am 11. November ist es wieder so weit. Dann fällt der offizielle Startschuss in die Karnevalssession 2022/23. Auch die Jupp-Carduck-Gesellschaft freut sich, denn seit 2011 und erneut ist sie Veranstalter für den Auftakt auf dem Eschweiler Markt. Vergangene Woche hat sie das Programm enthüllt. Diesmal ab 11:11 Uhr musikalisch mit dabei: Inde-Singers, Stabelsjeck, De Halunke, BOHEI, Puddelrüh, die Nothberger Fanfarentrompeter und Alleinunterhalter Peter-Heinz Arnolds. Tänzerisch: Die Garde der KG Eefelkank sowie das Tanzcorps Höppe Kroetsch. Darüber hinaus steht ebenfalls der Besuch des Karnevals-Komitee der Stadt Eschweiler mit Bürgermeisterin sowie den Ex-Prinzen und Ex-Zeremonienmeistern auf dem Programm.

Mit Sicherheit wird zudem das designierte Prinzengespann Stefan Biermann und Achim Schuster von der Narrenzunft mit von der Partie sein. „Gerne im Kostüm!“, lädt die Jupp-Carduck-Gesellschaft zum Elften im Elften, bei freiem Eintritt und diesmal wieder ohne Corona-Zugangsbeschränkungen. Weitere Details verrät die Gesellschaft in Kürze.

Manuel Hauck

Sammlung von Altpapier-Bündeln wird in Eschweiler abgeschafft

Neue Regel beim Altpapier in Eschweiler: Ab November holt das Entsorgungsunternehmen „RegioEntsorgung“ keine Papierbündel mehr ab. Flächendeckend wird die Altpapiertonne kostenlos bereitgestellt. Das Unternehmen informiert. „Altpapier ist ein wertvoller Rohstoff, der im Kreislauf so verarbeitet werden kann, dass neues Papier entsteht.“, so die RegioEntsorgung. Sie führt in Kooperation mit der Stadt Eschweiler die flächendeckende Papiertonne ein. Die bisherige Bündelsammlung wird damit abgelöst. Die Standardisierung soll zum einen Eschweilers Stadtsauberkeit – Stichwort: verwehte Papiere – erhöhen. Zum anderen wird von der RegioEntsorgung der Arbeitsschutz für die Mitarbeiter als Grund angeführt. Die händische Verladung von durchnässten Bündeln und das häufige Anheben der oft schweren Bündel widerspreche den Arbeitsschutzvorgaben.

Alle Grundstücke, die bisher keine Altpapiertonne haben, erhalten einen Infobrief und automatisch ab dem 1. November eine kostenfreie 240 Liter Altpapiertonne mit blauem Deckel. Die angeschriebenen Grundstückseigentümer können bis Ende Oktober ihre Änderungswünsche zu Behältergrößen oder -Anzahl angeben. „Änderungen werden möglichst noch in diesem Jahr berücksichtigt. „Wir bitten um Verständnis, falls es zu Verzögerungen bei der Durchführung Ihrer Änderungswünsche kommen sollte“, so RegioEntsorgung.

Durch die Getrennthaltung von Papier, Pappe und Kartonage (PPK) kann Altpapier gut recycelt und für die erneute Papierherstellung wiederverwertet werden. Dafür wird hochwertiges, also sauberes und trockenes Altpapier benötigt. Größere Kartonagen müssen zerkleinert werden und kommen ebenfalls in den Behälter hinein. Größere Übermengen können kostenlos an allen Entsorgungszentren des ZEW abgegeben werden. Weitere Informationen zu den neuen Altpapiertonnen erhält man bei der Regioentsorgung, telefonisch unter 02403 5550666 oder unter www.regioentsorgung.de.

Redaktion

ESCHWEILER FILMPOST

Wochenaktuelle Prospekte

jetzt auch auf www.filmpost.de

Wärmedämmsysteme für Fassade, Dachböden, Kellerdecken, Innenwände, Malerbetrieb Manfred Brandt seit 1979, Tel. 02403-28588, Fax 38358, mail: malerbrandt79@t-online.de.

Suche Haus oder Wohnung zum Kauf von Privat. Gerne auch renovierungsbedürftig. M.J., Tel. 0151/15626115.

Treppenhausrenovierung zum Festpreis! Malermeister H. Jansen, Inden/Altdorf, Tel. 02465/300537.

EDEKA Stefan Storost KG
Einkaufen – Vielfalt – Aus der Region | Ihr Frischemarkt in Dürwiß
Am Fließ 6 · 52249 Eschweiler-Dürwiß
Mo.-Sa. 7.00-21.00 Uhr

PFANNEN-PARADE
Schweinefleisch in Streifen geschnitten, versch. Sorten, küchenfertig vorbereitet, je 100 g

SUPER-KNÜLLER! 0.99

FRISCHWURST-AUFSCHNITT
mehrfach sortiert, je 100 g

SUPER-KNÜLLER! 1.11

Fr. SCHWEINESCHNITZEL
aus der saftigen Schweinehüfte, je 500 g (1 kg = 11,10)

SUPER-KNÜLLER! 5.55

HACKFLEISCH
Rind- und Schweinefleisch gemischt, vielseitig verwendbar, je 1 kg

SUPER-KNÜLLER! 6.99

RINDERHÜFTSTEAK
frisch aus Argentinien/Uruguay zart, gereifte Spitzenqualität, je 100 g

SUPER-KNÜLLER! 2.22

SCHINKEN-FLEISCHWURST
im Ring, natur, mit Knoblauch oder mit Chili, je 100 g

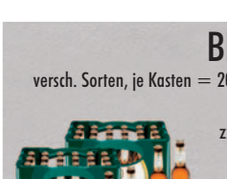
SUPER-KNÜLLER! 0.88

GETRÄNKE-MARKT
EDEKA Storost KG
Bonhoefferstr. 6-8
52249 Eschweiler-Dürwiß
Mo.-Sa. 8.00-20.00 Uhr

800 qm

PAULANER HEFE-WEISSBIER
versch. Sorten, je Kasten = 20 x 0,5 l (1 l = 1,40) zzgl. 3,30 Pfand

SUPER-KNÜLLER! 13.99

BITBURGER
versch. Sorten, je Kasten = 20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l (1 l = 1,10/1,39) zzgl. 3,10/3,42 Pfand

SUPER-KNÜLLER! 10.99

FLENSBURGER
versch. Sorten, je Kasten = 20 x 0,33 l (1 l = 1,89) zzgl. 4,50 Pfand

SUPER-KNÜLLER! 12.49

MÖNCHSHOF BIER
je Kasten = 20 x 0,5 l (1 l = 1,40) zzgl. 4,50 Pfand

SUPER-KNÜLLER! 13.99

TRAUGOTT SIMON KÖLSCH
versch. Sorten, je Kasten = 20 x 0,5 l / 24 x 0,33 l (1 l = 0,95 / 1,20) zzgl. 3,10 / 3,42 Pfand

SUPER-KNÜLLER! 9.49

KW 41 Angebote gültig vom 10.10.bis 15.10.2022 Für Druckfehler keine Haftung! Abgabe in handelsüblichen Mengen - solange der Vorrat reicht. Wir ♥ Lebensmittel.

ESCHWEILER
DIE WOCHE
IM BLICK

Notdienste...

Apotheken-Notdienst
Der Notdienst wechselt täglich. Er beginnt morgens um 9.00 Uhr und endet am folgenden Tage um 9.00 Uhr. Der gesetzliche Zuschlag beträgt 2,50 €.

Mittwoch, 12.10.2022
St. Martin-Apotheke, Hauptstr. 121, 52379 Langerwehe, Tel.: 02423/901047
Hirsch-Apotheke, Konrad-Adenauer-Str. 131, 52223 Stolberg (Buesbach), Tel.: 02402/26665

Donnerstag, 13.10.2022
easyApotheke Eschweiler, Langwahn 54, 52249 Eschweiler, Tel.: 02403/555550
Roland-Apotheke, Marktplatz 4, 52078 Aachen (Brand), Tel.: 0241/526189

Freitag, 14.10.2022
Bonifatius-Apotheke, Drimbornshof 2, 52249 Eschweiler (Dürwiß), Tel.: 02403/54764
Linden-Apotheke, Severinstr. 126, 52080 Aachen (Eilendorf), Tel.: 0241/9512000

Samstag, 15.10.2022
Adler-Apotheke, Rathausstr. 10, 52459 Inden, Tel.: 02465/99100
Rathaus-Apotheke, Luisenstr. 55, 52477 Alsdorf, Tel.: 02404/90500

Sonntag, 16.10.2022
Klara Apotheke, Dürener Str. 498a, 52249 Eschweiler (Weisweiler), Tel.: 02403/6368
Sonnen-Apotheke, Gressenicher Str. 1b, 52224 Stolberg (Mausbach), Tel.: 02402/71785

Montag, 17.10.2022
Barbara Apotheke, Luisenstr. 3, 52477 Alsdorf, Tel.: 02404/21230
Apotheke am Denkmal, Würselener Str. 2, 52080 Aachen (Haaren), Tel.: 0241 164115

Dienstag, 18.10.2022
Blumenrather-Apotheke, Blumenrather Str. 48, 52477 Alsdorf (Mariadorf), Tel.: 02404/61812
Alstedts-Apotheke, Von-Coels-Str. 1, 52080 Aachen (Eilendorf), Tel.: 0241/551367

Mittwoch, 19.10.2022
Anna-Apotheke, Bahnhofstr. 59, 52477 Alsdorf, Tel.: 02404/90610
Apotheke am Driescher Hof, Danziger Str. 6, 52078 Aachen, Tel.: 0241/520681

Ärztlicher Notdienst:
Notfalldienstpraxis am St.-Antonius-Hospital, Dechant-Deckers-Straße 5-7, Telefon: **116 117**
Mo, Di, Do 19-23 Uhr
Mi, Fr 13-23 Uhr
Sa, So u. Feiertags 7-23 Uhr
Im Übrigen gibt es einen Fahrdienst für schwere Fälle außerhalb der Öffnungszeiten der niedergelassenen Arztpraxen.

Zahnärztlicher Notdienst:
Zahnärztekammer Aachen: Tel. 0180/59 86 700, dort erfahren Sie die Tel. Nr. und Anschrift des diensthabenden Zahnarztes.

„Lollipop"-Zirkuswoche die dritte, 90 Kids und die große Freude

Zauberkünstler präsentierten sich beim Circus Lollipop in Eschweiler-Ost. *Foto: Privat*

Auch die dritte Zirkuswoche in Eschweiler-Ost in diesem Jahr war ein Erfolg. 90 Kinder nahmen am Projekt von „Circus Lollipop" teil.
Das Team für die Betreuung wurde durch das Eschweiler Jugendamt unter Federführung von Dorothea Kohlen, der städtischen Spiel- und Lernstube und dem Kinderschutzbund gestellt.
In einer stimmungsvollen Vorstellung zeigten die Kinder, was die Zirkus-Artisten mit ihnen in der Woche erlernt und trainiert hatten. So wurden sie selbst zu Stars. Mariethreß Kaleß vom Kinderschutzbund gratulierte den Kleinsten und bedankte sich für die Freude, die sie den Eltern und Familien damit bereiteten.
Ebenfalls ging am Freitag eine herzliche Anerkennung an das gesamte Betreuerteam und den Circus Lollipop, die den Kindern ein solches Erlebnis von Gemeinschaft und Entwicklung eigener Fähigkeiten und Selbstvertrauen ermöglichen. Darüber hinaus bedankte man sich auch bei den Sponsoren, die dem Kinderschutzbund geholfen haben, dieses Projekt zu finanzieren. ***Redaktion***

Markt-Durchfahrt verhindern – Verwaltung macht Vorschlag

Das Markt-Manko soll behoben werden: Im August stimmte der Stadtrat dem Antrag der Mehrheitskoalition von SPD und Grünen zu. Dieser fordert die Stadt dazu auf, das Durchfahrtsverbot am Marktplatz auszuweiten und automatisch versenkbare Poller zu installieren.

Kontakt mit Betroffenen

Die Verwaltung hat nun einen konkreten Vorschlag gemacht. Anwohner und Gewerbetreibende rund um den Markt erhielten einen Brief, datiert auf den 14. September, in dem der Vorschlag durch das Ordnungsamt erläutert wird. In dem Anschreiben wurde angeboten, Ideen und Bedenken bis zum 30. September einzubringen. Zudem wurden die Marktbeschicker, Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienste und die Post als Zustelldienst informiert und ebenfalls um Feedback gebeten. Seither sind neun Rückmeldungen per E-Mail oder Telefon bei der Stadtverwaltung eingegangen. Die geht jedoch davon aus, dass noch weitere Stellungnahmen eingehen werden.

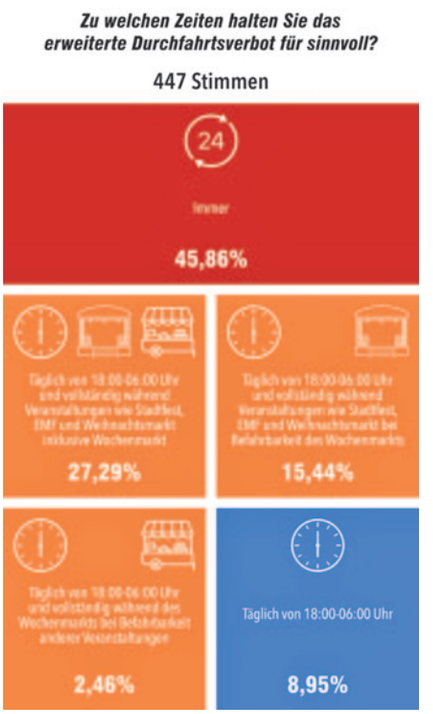
Die Zeitfrage

Der Vorschlag der Stadtverwaltung sieht zum einen vor, das Durchfahrtsverbot, welches bisher täglich von 22:00-06:00 gilt, zeitlich zu erweitern. Es soll täglich von 18:00-06:00 Uhr, während des Wochenmarkts von 09:00-13:00 Uhr und bei allen Veranstaltungen am Markt gelten.
Diese Variante präferierten bei der Filmpost-Umfrage 27,3 % der 447 Stimmen, die zur Zeitfrage abgegeben wurden. Demgegenüber hielten 45,9 % ein Durchfahrtsverbot für sinnvoll, was immer, täglich und rund um die Uhr gilt. Diese Option bevorzugten somit die relative Mehrheit der Stimmen.

Die Bereichsfrage

Zum anderen soll der Bereich angepasst werden. Hierbei schlägt die Verwaltung vor, dass das Pollersystem ab der Einmündung Wollenweberstraße/Markt die Durchfahrt verhindert. Eine zweite Schranke soll im Bereich „Am Stapel" errichtet werden, also an der Einmündung zwischen dem Optiker und der Apotheke. Während die Zufahrt zu „Am Stapel" gewährleistet wäre, müsste die Verkehrsführung der Marktstraße angepasst werden, indem die Einbahnstraßenregelung aufgehoben wird. Dabei wäre die Marktstraße beidseitig befahrbar und eine Einfahrt in die Marktstraße von der Indestraße aus nur als Rechtsabbieger möglich.
Bei der Filmpost-Umfrage bevorzugten 63,9 % von über 400 abgegebenen Stimmen das Durchfahrtsverbot ab der Einmündung Wollenweberstraße, so wie es die Stadt beabsichtigt. Doch die nun von der Verwaltung vorgeschlagene Lösung, die zweite Schranke „Am Stapel" zu errichten, hielten bei der Umfrage lediglich 20,0 % für sinnvoll. Mit 59,5 % präferierte die absolute Mehrheit, dass das Durchfahrtsverbot bis zur Einmündung Indestraße reicht.
Manuel Hauck

Das erweiterte Durchfahrtsverbot soll nach dem Vorschlag der Verwaltung nicht rund um die Uhr gelten. *Foto: Manuel Hauck*



Ergebnisse der Filmpost-Umfrage Quelle: Filmpost

Herbstlich fallen die Preise!

Alle Angebote gültig:
12. - 25. Oktober 2022

RATHAUS-APOTHEKE
MARTIN KATZENBACH
Indestraße 119 · 52249 Eschweiler
Tel.: 02403 299 80
www.rathaus-apotheke-eschweiler.de

Voltaren Schmerzgel ***
60g Gel
statt € 10,22 (UVP/EAP**)
Jetzt nur
€ 6,98
Grundpreis 1000 g: € 116,33

Meditonsin
35g Mischung
statt € 12,79 (UVP/EAP**)
Jetzt nur
€ 7,98
Grundpreis 1000 g: € 228,00

Thomapyrin classic
20 Tabletten
statt € 7,78 (UVP/EAP**)
Jetzt nur
€ 4,98

Perenterol forte 250mg
10 Kapseln
statt € 10,69 (UVP/EAP**)
Jetzt nur
€ 6,98

Nasenspray ratiopharm Erwachsene 10 ml Nasenspray
statt € 4,75 (UVP/EAP**)
Jetzt nur
€ 1,98
Grundpreis 1000 ml: € 198,00

Bestellung via
T: 02403/29980

Bestellung
via QR-Code

Bezahlung via
EC Karte

Bestellung via Homepage:
www.rathaus-apotheke-eschweiler.de

GeloMyrtol forte
20 Weichkapseln
statt € 12,95 (UVP/EAP**)
Jetzt nur
€ 8,98

Zinkletten Verla Himbeere
50 Lutschtabletten
statt € 8,50 (UVP/EAP**)
Jetzt nur
€ 5,98

Neurexan
50 Tabletten
statt € 14,65 (UVP/EAP**)
Jetzt nur
€ 9,98

-15 %
HEISSE ZITRONE APODAY

[1] Bestellung bis 15.00 Uhr. Wenn vorrätig, Lieferung am gleichen Tag! Ausgenommen an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen.
Gültig vom 12.10.2022 – 25.10.2022. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. Für Druck- und Satzfehler keine Haftung. Lauertaxe-Stand: 29.09.2022.

* Für rezeptpflichtige Arzneimittel gelten einheitliche Abgabepreise. Rabatte beziehen sich auf den eigenen ehemaligen Verkaufspreis. Keine Kombination mit anderen Rabatten möglich.

** Eigener ehemaliger Verkaufspreis. *** Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben.

+++ GUTSCHEIN +++

Gegen Vorlage des Gutscheins erhalten Sie eine Probe „HEISSE ZITRONE APODAY“!

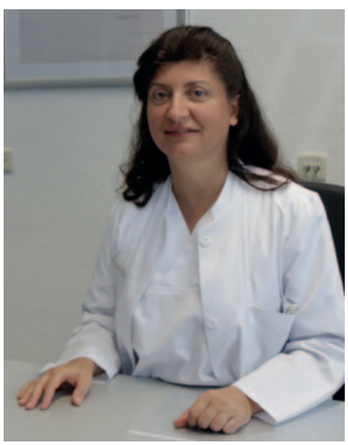
Pro Person nur ein Gutschein gültig. Nur solange der Vorrat reicht!
Nur gültig in Verbindung mit einem Einkauf.

RATHAUS-APOTHEKE
MARTIN KATZENBACH

BRUSTKREBSMONAT OKTOBER

AUFKLÄREN – ÄNGSTE NEHMEN – PERSPEKTIVEN GEBEN

Das Ziel ist klar: Je früher der Brustkrebs diagnostiziert wird, desto höher sind die Chancen der Heilung. Im Gespräch mit Dr. med. Anastasia Fleuster, Sektionsleiterin des Euregio-Brust-Zentrums (EBZ) im St.-Antonius-Hospital



Dr. med. Anastasia Fleuster

Frau Dr. Fleuster, wie häufig ist Brustkrebs hierzulande und wie kommt es überhaupt dazu?

Dr. Fleuster: Brustkrebs ist die häufigste Krebserkrankung bei Frauen. In Deutschland erkranken ca. 70.000 Frauen pro Jahr an Brustkrebs. Auch Männer können erkranken, dies trifft jedoch nur auf etwa 1 % aller diagnostizierten Brustkrebsfälle zu. Die Wissenschaft tut sich noch etwas schwer, Gründe für die Entstehung zu benennen. Zum Beispiel können weibliche Geschlechtshormone wie Östrogen und Progesteron die Entstehung begünstigen. Hinzu kommen aber auch sogenannte Lifestyle-Risikofaktoren wie Bewegungsmangel, Übergewicht und Alkoholkonsum. In wenigen Fällen kann auch eine erbliche Belastung für Brustkrebs vorliegen.

Stichwort „Risiko". Lässt sich zweifelsfrei sagen, wann ein erhöhtes Risiko besteht, an Brustkrebs zu erkranken?

Dr. Fleuster: Es gibt ein sogenanntes „allgemeines Altersrisiko". Wenn Sie älter als 50 Jahre sind, steigt dies. Das „genetische Risiko" steigt bei gehäuftem Auftreten von Brustkrebs in der Familie. Einen Einfluss auf das „hormonell bedingte Risiko" haben Anzahl der Geburten, die Stillzeit, die Phase von Pubertätsbeginn bis Beginn der Wechseljahre.

Welche Rolle spielt die Früherkennung?

Dr. Fleuster: Eine leider immer noch unterschätzte Rolle. Das beste Mittel im Kampf gegen die Krankheit ist nach wie vor die frühzeitige Entdeckung und Behandlung. Dadurch können in vielen Fällen ausgedehnte Operationen an der Brust oder aggressive Therapien vermieden werden. Ab einem Lebensalter von 50 bis 69 Jahren steht das Mammographie-Screening zur Verfügung, welches von den gesetzlichen Krankenkassen bezahlt wird. Das Ziel ist klar: Je früher der Brustkrebs diagnostiziert wird, desto höher sind die Chancen der Heilung.

Von den medizinischen Fakten abgesehen, spielen oft auch Ängste, Unsicherheiten und mangelnde Informationen mit. Was lässt sich dagegen unternehmen?

Dr. Fleuster: Wer erste Warnzeichen wie Brustknoten, Rötungen, Vorwölbungen oder Veränderungen der Brustwarze entdeckt, tut immer gut daran, das vertrauensvolle Gespräch mit Ärztin oder Arzt zu suchen. Mit Hilfe von Ultraschall, Mammographie oder einer Gewebsentnahme kann man zu einer Abklärung beitragen. Es ist verständlich, wenn Menschen Angst davor haben, sich mit diesem Thema auseinanderzusetzen und daher den Gang zum Arzt scheuen. Aber: Risiken lassen sich minimieren, wenn man sich von der Angst befreit und rechtzeitig und entschlossen handelt.

Das Team des Euregio-Brust-Zentrums: (v.l.n.r) Beate Sellinger, Dr. Uwe Maurer, PD Dr. Peter Staib, Matthias Humberg, Dr. Anastasia Fleuster, Nadja Dischinger, Dr. Ion-Andrei Müller-Funogea, Marietta Kassner. Nicht mit auf dem Bild ist Prof. Dr. Alexander Bach.

TELEFONAKTION

Wenn Sie Fragen zum Thema Brustkrebs haben, dann sprechen Sie doch persönlich mit Frau Dr. Anastasia Fleuster

am Donnerstag, dem 13. Oktober zwischen 16 und 17 Uhr unter der Telefonnummer 02403-76-1012.

Fotos: SAH/Strauch, Lindemann

Die Selbstuntersuchung – Einfacher als gedacht

Die Selbstuntersuchung ersetzt zwar nicht Früherkennungsmaßnahmen wie Mammographie oder Ultraschall, ist aber in jedem Fall der erste sinnvolle Schritt für Frauen ab 30.
Auf unserem SAH-YouTube-Kanal sehen Sie Videos mit Tipps für die Selbstuntersuchung, Erfahrungen einer Brustkrebspatientin sowie einen Clip mit den wichtigsten Fragen zum Brustkrebs.

Das Euregio-Brust-Zentrum im St.-Antonius-Hospital

Das EBZ ist seit 2001 ein von der Deutschen Krebsgesellschaft zertifiziertes und vom Land NRW anerkanntes Brustzentrum. Hier stehen alle Möglichkeiten zur Diagnostik und Therapie bei Brusterkrankungen unter einem Dach zur Verfügung. Experten unterschiedlicher Disziplinen arbeiten eng miteinander zusammen:

- Gynäkologen
- Onkologen
- Radiologen
- Strahlentherapeuten
- Plastische und Ästhetische Chirurgen
- Pathologen

Individuelle Therapieentscheidungen werden wöchentlich in der „Tumorkonferenz“ getroffen. Hier wird in einem interdisziplinären Ärzte-Team die beste Behandlungsmöglichkeit für jede Patientin besprochen.

Wenn Sie mit einem auf Brustkrebs verdächtigen Befund anrufen, erhalten Sie in aller Regel innerhalb von 48 Stunden einen Termin.

Interdisziplinäre Leitung
Gynäkologie, Onkologie und Plastische Chirurgie

Persönliche Betreuung mit fachlicher und menschlicher Kompetenz
Fachbegleiterinnen für Brusterkrankte, Brustsprechstunde

Ganzheitliche Versorgung und Betreuung unter Einbeziehung aller notwendigen medizinischen und sozialen Institutionen
Tumorkonferenz, enge Zusammenarbeit im Team, regelmäßiger Austausch der Spezialisten aller Fachabteilungen, Einbindung von Kooperationspartnern und niedergelassenen Ärzten

Komplettes Spektrum der Tumorbehandlung
Schnellschnittdiagnostik, Stanz-/Vakuumbiopsie, Brusterhaltende Tumorchirurgie, Achselhöhlen-OP, Mastektomie, Primäre und sekundäre Brustrekonstruktion mit Implantaten bzw. Eigengewebe, Korrektur-OP, Präparat-Radiographie und -Sonographie

Anschlussbehandlung nach der OP
Chemotherapie, Antikörper-Therapie, Strahlentherapie, Antihormonelle Therapie, Psychoonkologische Betreuung etc.

DKG KREBSGESELLSCHAFT Zertifiziertes Brustkrebszentrum
Deutsche Gesellschaft für Senologie

IHR KONTAKT ZU UNS

Kontakt:
Tel.: 02403 76 - 1236
E-Mail: ebz@sah-eschweiler.de

Wir im Web!

www.sah-eschweiler.de

Folgen Sie uns auf unseren Social-Media-Kanälen:

YouTube

SAH ST. ANTONIUS HOSPITAL ESCHWEILER
Euregio-Brust-Zentrum

Familienanzeige

Einen Menschen lieben heißt:
„Einwilligen und
gemeinsam alt zu werden."

Wir freuen uns,
dass unsere Kinder

Tamara Schories & Marco Schieren

am 19.10.2022 heiraten.

Wir wünschen Euch
einen unvergesslichen Tag

Herbert Schories & Manuela Hamacher
Martin Rickfelder & Susanne Beissel
Jürgen & Monika Schieren
und die
gesamte Familie

Bei Fahrt nach Niederlande ehrt IG BCE Jubilare

Anfang September fuhr die IG BCE Ortsgruppe Eschweiler mit ihren Jubilaren vom Talbahnhof in die Niederlande. In Thorn, der weißen Stadt, angekommen, erwartete die Ortsgruppe zur Begrüßung Kaffee und regionaler Kuchen.

Anschließend wurde sie von zwei Stadtführern abgeholt und bei der Abteikirche, nach einem kurzen Film über Thorn, in zwei Gruppen aufgeteilt. Nach einer interessanten Führung erfuhr die Ortsgruppe viel über die Geschichte und Ereignisse in und um Thorn. Zurück im Restaurant und gestärkt mit einem Lunch stand die Fahrt nach Maasbracht zum Maas-Binnenschifffahrts- Museum mit einer Hafenrundfahrt auf der Maas an.

Die Führungen an Land und auf dem Wasser wurden von freiwilligen Führern interessant und informativ gestaltet. Danach ging es zurück zum Restaurant, wo das Abendessen wartete. Vor der Nachspeise nahm Petra, Vorsitzende der Ortsgruppe, die Ehrungen der Jubilare vor.

Sie dankte jedem Einzelnen für seine Treue zur IG BCE und übergab die Urkunden mit einem Präsent. Insgesamt wurden 335 Jahre geehrt. Anschließend fuhr Bernd Schwuchow von Euregio Tours die Ortsgruppe wieder sicher nach Deutschland zurück. Es war ein schöner Tag für alle.

Redaktion

Vl.n.r.: Josef Langer (40 Jahre), Hans Rittmann (60 Jahre), Jürgen Schröder (50 Jahre), Dietmar Fusari (50 Jahre), Manfred Janz (60 Jahre), Uwe Neumann (25 Jahre) und Otto Maus (50 Jahre).

Foto: Hans-Gerd Nikolaus

„Berg Tabor" setzt noch stärkeren Jugendfokus

Veränderung beim Verein Berg Tabor: An der Spitze gab es einen Wechsel, denn Luzia Oellig zieht sich aus der ersten Reihe zurück. Die bisherige stellvertretende Vorsitzende möchte weiterhin in gleicher Weise im Verein aktiv bleiben, legt aber Wert darauf, dass nach der Anfangs- und Gründungsphase des Vereins nun die Zeit gekommen sei, dass auch die jüngeren Mitglieder stärker in die Leitungsverantwortung kommen sollten.

Neuer zweiter Vorsitzender ist Mahdi Heydari. Er ist 24 Jahre alt, stammt gebürtig aus Afghanistan und lebt seit Ende 2014 in Deutschland. Weiterhin wurde der Vorstand, was satzungsgemäß möglich ist, um einen weiteren Posten erweitert, der sich des Themas Jugendsozialarbeit und Jugendhilfe annehmen soll. Diesen Posten bekleidet nun Javad Heidari, Student der Sozialen Arbeit an der Katholischen Hochschule NRW, Abteilung Aachen. Er stammt ebenfalls gebürtig aus Afghanistan und ist 22 Jahre alt. Vorsitzender bleibt Dr. Martin Gruhlke. Der neue Vorstand will den weiteren Aufbau vorantreiben und insbesondere die Hilfe für junge Menschen, ungeachtet ihrer Herkunft und Vorgeschichte, ausbauen und professionalisieren.

Redaktion

Vl.n.r.: Mahdi Heydari, Dr. Martin Gruhlke, Luzia Oellig und Javad Heidari.

Foto: Muaaz Al Youssef

Ich suche für Ende November einen Stellplatz oder Garage in der Nähe untere Jülicher Straße oder Liebfrauenstr., 0173/2409964.

Ab morgen schöner baden! Wannenwechsel ohne Schmutz und Fliesenschaden. Aßmus GmbH, Heizung-Sanitär, www.assmus-eschweiler.de, Tel. 02403/ 889595.

E'ler-Zentrum, Büro/Kanzlei, kernsan. EG Jugendstil, 5Zi, Nfl. 125 m², KM 1400 €, verfügb. ab 01.07.23, von priv., Tel. 0160-98470645.

Sentas, Sentas sagt die Tante, die die gute Pflege kannte, Tages-, Nacht-, Kurzzeitpflege, Notrufgeräte, www.sentas.de. Tel. 02403/ 555160.

Die Weisweiler

Oktober Gaudi 2022

Samstag 15.10.2022 ab 18:00 Uhr
Festhalle Weisweiler

Bayerische Spezialitäten • Oktoberfestbier vom Fass • Kölsch • Pils
VORVERKAUF • VORVERKAUF • VORVERKAUF • VORVERKAUF
Gaudipass 11€ (4,50€ Mindestverzehr) • begrenztes Kontingent
Vorverkauf: Festhalle Weisweiler, Schreibwaren Ilona Weidenhaupt
sowie bei allen Mitgliedern
Infos unter Facebook Trompetensound „Die Weisweiler"
Eintritt ab 18 Jahren

Müller GmbH · Sparkasse · FESTHALLE WEISWEILER

Wochenaktuelle Prospekte

jetzt auch auf
www.filmpost.de

Malerbetrieb DAUN

- Vollwärmeschutz
- Fassaden-Anstrich
- Fußbodenverlegung
- Anstrich- und Tapezierarbeiten
- Ausführung aller modernen Malertechniken

Mit warmen Farben & frischen Wohnideen lassen wir Ihr Zuhause in eleganter Gemütlichkeit erstrahlen.

Neue Tapete, neuer Teppich! Renovierungsarbeiten?

Kein Problem!

Aus-, Ein- und Umräumen von Möbeln, Verpacken von Einrichtungsgegenständen, Reinigung von Fenstern, Fußböden, Gardinen.
Wir erledigen für Sie alle anfallenden Arbeiten.

Fragen Sie nach weiteren Serviceleistungen.
Wir beraten Sie kostenlos & unverbindlich.

Wir wurden als einziger Malerbetrieb in Eschweiler mit dem Qualitätssiegel „Sehr gut" ausgezeichnet. Für Senioren unser besonderer Service.

Tel. 0 24 03/2 91 98

Bernhard Daun, Maler- und Lackierermeister
Moosweg 26, 52249 Eschweiler, www.maler-daun.de

Maler- und Tapezierarbeiten, Malermeister H. Jansen, Inden/Altdorf, Tel. 02465/300537.

Ankauf von Teppichen, Porzellan und Antiquitäten, Tel. 02403/837061.

Bernd Breuer
Orthopädie Schuhtechnik
Sporteinlagen nach Bewegungsanalyse
Dürener Straße 12a
52249 Eschweiler
Telefon 02403/704024
Telefax 02403/704025

Malermeister Holger Burchartz, Tel. 0163/2403806 oder 02403/7497140.

Erotik- und Beautyfotoshooting - Fotohaus Averdung-Häfner, Neustr. 4, Eschweiler 02403/35911.

Renovierungsarbeiten aller Art, U. Lassmann, Tel. 02403/32996 oder 0179/8909898.

Hunde in großer Not suchen liebevolles Zuhause oder Pflegestelle www.dogfriendsportugal.de

REWE

Mo.-Sa. von 7.00 - 21.30 Uhr geöffnet! Weisweiler
Peter Schüller oHG

Schweine-Nacken
ohne Knochen, am Stück oder in Scheiben, Haltungsform 2
je 1 kg **6.66**
Aus der Bedientheke

Chiquita Bananen
je 1 kg **1.59**
Aktionspreis

Deutschland:
Kohlrabi
Kl. I,
je Stück **0.49**
Aktionspreis

Buko Frischkäse
versch. Sorten,
je 200-g-Becher
(1 kg = 4,95) **0.99**
Aktionspreis

Dr. Oetker
Pizza Tradizionale Salame Romano
tiefgefroren,
je 385-g-Packung (1 kg = 6,99)
oder Die Ofenfrische Vier Käse
tiefgefroren,
je 410-g-Packung
(1 kg =6,56) **2.69**
Aktionspreis

Sani Oil Sonnenblumenöl
je 1-l-Flasche **3.29**
Aktionspreis

Duplo
je 10 x 18,2-g-Packung
(1 kg = 8,19)
oder Hanuta
je 10 x 22-g-Packung
(1 kg = 6,77) **1.49**
Aktionspreis

Brot Parisienne
statt 2,95 €
LEO Der Bäcker & Konditor
2,45 €

Funny-frisch Jumpys Paprika
je 75-g-Beutel
(1 kg = 13,20)
oder Frit-Sticks Ungarisch
je 100-g-Beutel
(1 kg = 9,90) **0.99**
Aktionspreis

Jeden Freitag
Reibekuchen-Stand
wie von der Kirmes am Eingang von 11 bis 18 Uhr

Valensina Saft
versch. Sorten, aus Fruchtsaftkonzentrat,
je 1-l-Flasche
zzgl. 0,25 Pfand **0.99**
Aktionspreis

Sinalco Limonade
versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig,
je 12 x 1-l-Fl.-Kasten
(1 l = 0,58)
zzgl. 3,30 Pfand **6.99**
Aktionspreis

Red Bull Energy Drink
versch. Sorten, koffeinhaltig,
je 0,25-l-Dose
(1 l = 3,52)
zzgl. 0,25 Pfand **0.88**
Aktionspreis

Bitburger Stubbi
versch. Sorten,
je 20 x 0,33-l-Fl.-Kasten
(1 l = 1,36)
zzgl. 3,10 Pfand **8.99**
Aktionspreis

Mumm Jahrgangssekt
versch. Sorten,
je 0,75-l-Flasche
(1 l = 5,05) **3.79**
Aktionspreis

Frisches Sauerkraut
Aus der Bedientheke
je 1 kg **2.00**

Kasseler Lachs
mild geräuchert
100 g **0.77**
Aktionspreis

Karlsberg Mixery
versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig,
je 0,5-l-Dose
(1 l = 1,78)
zzgl. 0,25 Pfand **0.88**
Aktionspreis

52249 Eschweiler-Weisweiler · Kölner Straße 2 · Tel. 0 24 03 / 5 55 48 44 · KW 41/2022 · Gültig ab 12.10.2022.
Für Druckfehler keine Haftung. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.

DER BESTE TRÖSSER ALLER ZEITEN

NEU

NACH TOTAL-UMBAU UND SCHLIESSUNG GROSSE WIEDER-

ERÖFFNUNG IN AACHEN

500,- €
ERÖFFNUNGS-TAUSCH-PRÄMIE[1]

Gratis SAUG-WISCH-ROBOTER MIT APP-STEUERUNG
ab einem Einkaufswert von 2000,- €
Abbildung ähnlich.

WOHNLANDSCHAFT
ca. 353 x 228 cm, in pflegeleichtem Bezugsstoff sky, in vielen Varianten und Farben konfigurierbar, Kopfteilverstellung und viele weitere Funktionen auf Wunsch möglich.

ERÖFFNUNGS-PREIS
~~2699,-~~
2199,-

RUNDSOFA
in Stoff SmartTouch anthrazit ca. 225 cm breit.
Viele Funktionen, Stoff- und Lederfarben möglich.

RELAXSESSEL
Stoff SmartTouch anthrazit mit Funktionen via Gasdruck,
1299,-

ERÖFFNUNGS-PREIS
~~2099,-~~
1599,-

3 Farben sofort lieferbar!

SCHLAFSOFA BALI FLEXA
Liegefläche 140 x 200 cm, Federkern, Sonder-Editionsstoff in 3 Farben.
Sofort lieferbar².

LÄNGSSCHLÄFER

ERÖFFNUNGS-PREIS
~~1975,-~~
899,-

Stressless

STRESSLESS CONSUL M
Sessel und Hocker in Leder Batick schwarz, Gestell Classic schwarz.
Sofort lieferbar.²

ERÖFFNUNGS-PREIS
999,-

DEUTSCHLANDS GROSSER POLSTERMÖBEL- UND BOXSPRINGBETTEN-SPEZIALIST! 14X IN IHRER NÄHE

AACHEN Gut-Dämme-Str. 8 | 52070 Aachen | Tel.: 0241 / 46 30 19 00
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10.00 - 19.30 Uhr | Samstag 10.00 - 18.00 Uhr

1) Gilt nur bei Kauf eines Bettes, einer Garnitur ab 4 Sitzeinheiten. Ausgenommen Stressless, Musterring und Interliving sowie Artikel aus dem Onlineshop. 2) Nur solange der Vorrat reicht. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen. Aktionspreise gültig bis 05.11.22.

Unser Beitrag zur Zukunft

DtGV | Deutsche Gesellschaft für Verbraucherstudien mbH
QUALITÄTSTEST SERVICE & BERATUNG
TESTSIEGER
Polstermöbel-Spezialisten
TRÖSSER
Test 08/2021, 7 Anbieter, dtgv.de/8867

TRÖSSER®
Der Polstermöbel-Spezialist.

UNI-Polster Verwaltung GmbH & Trösser Co.KG, Hagelkreuzstr. 133, 46149 Oberhausen

Indesport

von Tim Schmitz

Führungen ausgebaut

Die Taekwondo-Talente Amely Steiner (Altersklasse U15) und ihre Schwester Alina (U18) bauten ihre Führungen in den jeweiligen Bundesranglisten aus. Bei den Turnieren in Bonn, wo beide Silber holten, und Saarbrücken (Alina Gold, Amely Bronze) überzeugten die Landeskaderathletinnen der TSG Eschweiler. Am kommenden Wochenende kämpfen sie beim Weltranglistenturnier „Dutch Open" in Eindhoven.

Der FC kommt...

…in die Eichendorffhalle. Die Geißböcke spielen nach ihrem Aufstieg in der Handball-Landesliga und damit gegen die Eschweiler SG (Samstag, 19:30 Uhr). Ein Duell unter ungleichen Vorzeichen: Während die ESG auf den eigenen Nachwuchs setzt, ist das FC-Team mit früheren Drittligaspielern gespickt. Vom Multimillionen-Etat der Fußballer fällt eben auch für die Handball-Abteilung etwas ab. Noch schwieriger machen es der ESG (12. Platz; 2 Siege, 4 Niederlagen) die Verletzungsausfälle. Nur beim Derbyerfolg gegen BTB Aachen III hatte sie alle Jungs an Bord. Besonders im Rückraum drückt der Schuh. Leon Weber war neulich der einzige fitte Akteur, der für diese Position ausgebildet ist. „Wir hoffen, dass es personell allmählich freundlicher wird", blickt Michael Weber nach vorne. Einer seiner langjährigen Trainerkollegen im Verein ist Tim Großmann (Foto). Er wurde schon als Kind Mitglied, spielte erfolgreich und coachte danach Jugend- und Erwachsenenteams. Zuletzt feierte er den Kreisliga-Aufstieg mit der 2. Mannschaft und bat daraufhin um eine Auszeit. Weber: „Die sei ihm von Herzen gegönnt. Die Tür steht für ihn immer offen."

René Poensgen ist einer der besten Amateur-Fahrsportler der Welt

In Pratoni del Vivaro bei Rom kamen die besten Vierspänner-Fahrer zur Weltmeisterschaft zusammen. Wieder dabei: Der Eschweiler René Poensgen. 3300 Kilometer An- und Abreise inklusive Trainingslager bedeuteten eine große Belastung für ihn, sein Team und die über viele Wochen in WM-Form gebrachten Pferde. Trotzdem fuhren er und sein Gespann nach Problemen in der Dressur durch sehr gute Leistungen in den Disziplinen Marathon und Kegelfahren auf Rang 16 (von 37). Poensgen wurde so bester deutscher Einzelfahrer und landete sein stärkstes WM-Ergebnis. Zugleich schob er sich in der Weltrangliste auf den 16. Platz vor. Damit gilt der 42-Jährige als einer der besten Amateure weltweit, denn anders als viele Kontrahenten beschäftigt sich Poensgen nicht hauptberuflich mit Pferden, sondern ist Geschäftsführer einer Bäckerei. Sein Gespann wird er verjüngen. „Arthos darf in den verdienten Ruhestand", meint Poensgen seinen 17-jährigen, niederländischen Warmblüter, der schon bei seiner ersten WM 2012 auflief. *Foto: Klaus Schröder*

Drei Schulprojekte und noch mehr Meistertitel

Der Eschweiler Tennisclub Blau-Gelb führte unter der Leitung der Jugendwarte Claudia Beineke und Olaf Olbrich verschiedene Schulprojekte auf seiner Anlage am Dürwißer Freibad durch. Die Initiative „Extra-Zeit für Bewegung" (Foto) erfüllte das Ziel, Kinder nach der Pandemie wieder für den Vereinssport zu begeistern. Die kostenlosen Kurseinheiten für die Grundschulkinder beinhalteten neben den Tennisstunden mit zwei Trainern auch Ball- und Bewegungsspiele. Es gab noch zwei weitere Projekte: Etwa 40 Schüler der Liebfrauenschule begrüßte Blau-Gelb zu deren Aktivtag und eine Klasse der Don-Bosco-Grundschule gewann an ihrem Wandertag ebenfalls Eindrücke vom Tennis.

Vielleicht schließt sich ja der ein oder andere dem Sport an und bringt ähnliches Talent mit wie die Aktiven der 1. Knabenmannschaft in der 2. Verbandsliga (höchstspielendes Jugendteam des Klubs). Silas Kley, Zino Zimmermann, Finn Pape, Mats Bläser und Max Deising beendeten die Sommersaison auf Platz drei. Aushängeschild des Vereins bei den Erwachsenen sind die Damen 30, die als Aufsteiger in ihrer ersten Regionalliga-Saison nachträglich sogar Zweiter wurden. Grund: Einige Gegner bekamen Strafen, weil sie sich nicht an Spielberechtigungsregeln hielten. Noch dazu gewannen Dina Jacobs, Christiana Mohr, Ellen Schmitz, Jenny Kunze, Kirsten Karger, Kerstin Behrend, Manuela Henn, Sandra Beckers und Gabi Pfeiffer-Schirra den Verbandspokal (TVM-Cup) – mit einem 3:0 im Finale gegen Gummersbach.

Sechs Teams wurden Meister:
Junioren 1, 1. Bezirksliga: Simon Kley, Aaron Kadrolli, Silas Kley, Zino Zimmermann, Jan-Raul Hoven.
Juniorinnen 1, 1. Kreisliga: Anna Deising, Laura Katzenbach, Ouiam Guechchati, Anna Katzenbach, Eva Krahl.
Knaben 2, 1. Kreisliga: Moritz Reitler, Nicolas Wunderlich, Lennart Pontzen, Luca Morotini, Tim-Joshua Hoven.
Mädchen 1, 1. Kreisliga: Svea Bläser, Marie Nepomuck, Anna Katzenbach, Ellen Neuburg, Jule Scheufens, Sophia Nicolin.
Herren 50, 2. Verbandsliga: Uli Zimmermann, Achim Zimmermann, Marco Esser, Markus Müller, Wolfgang Boese, Dirk Blaeser, Hartmut Frinken, Mario Streit.
Herren 2, 3. Kreisliga: Oliver Ferfer, Alexander Nikolin, Philipp Kowalke, Andreas Müsgens, Tim Keusgen, David Contzen, Aaron Kadrolli, Thomas Müsgens.

Die Fußball-Lage

Zum sechsten Mal seit 2016 bejubelten die Jüngersdorfer Fußball-Frauen den Kreispokalsieg. Vom 3:1 über Straß versprechen sie sich nach verkorkstem Mittelrheinliga-Start Selbstvertrauen. Das haben die Bergrather Mädels. Rachel Martin (Foto) & Co. gewannen die ersten vier Bezirksliga-Spiele. „Wir treten als Team auf, müssen aber die Chancenverwertung verbessern und aufhören, Gegentor-Geschenke zu verteilen", sagt Trainer Zoran Medic. Bergraths Herren sind in der A-Liga Zweiter hinter Konzen. Am Sonntag kommt es zum Topspiel in der Eifel. Dort sollte eine andere Einstellung her als beim 1:1 gegen Schlusslicht Breinig II, nach dem Coach Torsten Hansen der Kragen platzte. Falke spürt nun den Atem von St. Jöris (5. Platz, drei Punkte weniger). Beim 4:3 des SV gegen Hahn erzielte Christian Bittins (Foto) alle vier Tore, das letzte gar von der Mittellinie. Dem FC Eschweiler (13.) fehlt noch die Konstanz, dem Berger Preuß (15.) die Abwehrstabilität. In der B-Liga liegen der aufstrebende FV (8.) und die etwas nachlassende Rhenania (9.) gleichauf. Hehlrath hat nur noch seine 2. Mannschaft, doch die erledigt ihren Job zuverlässig: Sieben C-Liga-Spiele, sieben Siege, 51 Treffer. In Torlaune ist jetzt auch Langerwehe, das sich dank vier ungeschlagener Partien ins Bezirksliga-Mittelfeld vorarbeitete (9.).

In der anderen Bezirksliga-Staffel möchte Lohn (9.) mit Punkten in Niederbachem wieder ein paar Plätze klettern. In Wenau (14.) werden die Sorgenfalten bei nur drei Zählern tiefer.

50 Jahre Kegeln

Die Jubiläums-Kegelstadtmeisterschaft wirft ihre Schatten voraus. Zum 50. Mal bestreiten die Eschweiler Freizeitkegler den traditionsreichen, von der Sparkasse unterstützten Wettbewerb. Die sechs Durchgänge finden statt am 5./6. November, 19./20. November, 3./4. Dezember, 7./8. Januar, 21./22. Januar und 4./5. Februar. Austragungsorte sind Haus Lersch (Zentrum), Gaststätte Autermann (Bohl), Zum Schwan (Weisweiler), Tannenbergstube (Hücheln) und Altes Rathaus (Dürwiß). Interessierte Spieler und Teams müssen das (geringe) Startgeld bis Montag, 24. Oktober, entrichten. Infos bei Günter Reiche (Tel. 02403-507223; reiche.guenter@t-online.de) und Dieter Fröhling (Tel. 02403-34709; simone.froehling@web.de).

SP:Velden
Elektrotechnik
Sat-Anlagen
Hausgeräte-Kundendienst
Saunatechnik
Bergratherstr.21 52249 Eschweiler Tel.:0240325429 info@sp-velden.de

Warin
Energie Consulting
Energieberatung für Industrie und Gewerbe
Tel. 02403 7499583 www.warin-energie.de

Manfred Brandt
Maler & Bautenschutzbetrieb
seit 1979
✔ Malerarbeiten,
✔ Bodenbeläge,
✔ Fliesenarbeiten
✔ Abdichtungsarbeiten rund ums Haus
✔ Wärmedämmung rund ums Haus
Telefon: 02403-28588
Telefax: 02403-38358
mail: malerbrandt79@t-online.de

Vereinsheim
für Billard Sport Club BSC69 Dürwiß (Billard-3Band)
Poolbillard Club „Eine Bande Dürwiß"
Kegeln - Versammlungen
Altes Rathaus Dürwiß
2 Bundeskegelbahnen
Gesellschaftsräume
Jülicher Straße 179 52249 Eschweiler-Dürwiß
Tel. 02403-52119 Fax 02403-785140
Im Ausschank:

HERBST-ANGEBOT:
Dachrinnenreinigung + Abdichtungen lfm 1,99 €

Dachziegelreinigung qm ab 9,90 €

N. Wust
Zieglerstr. 44
52249 Eschweiler
Tel. 0157 720 58 550

Stein-reinigung qm: ab 4,90 € mit Kunstharzfuge

HERBST-ANGEBOT:
Fassadenreinigung qm 9,90 € mit Nano-versiegelung

Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie mit uns ein unverbindliches Beratungsgespräch! Ohne lange Wartezeit!

Unsere Dienstleistungen:

Dach:
- Dachreinigung
- Dachbeschichtung
- Dachversiegelung
- Flachdachbeschichtung
- Garagenbeschichtung
- Velux-Dachfenster

Fassade:
- Fassadenreinigung
- Fassadenversiegelung
- Mauerreinigung- und -Versiegelung

Balkon:
- Balkonreinigung
- Versiegelung
- Kunststoffbeschichtung

Holzschutz

Pflastersteine:
Gehweg, Einfahrt, Hof, Terrasse o. Gartenwege
- Reinigung
- Versiegelung
- Pflasterfugen: wasserdurchlässig
- Pflastern
- Steinfärbung

Kellerabdichtung:
- Abdichtung von Innen
- Außenabdichtung
- Mauerverkieselung
- Horizontalsperre

Terrasse / Fliesen:
- Steinteppich
- Keramikplatten verlegen

Zieglerstraße 44 / 52249 Eschweiler / Tel.: 0157 720 58 550

Die SAH-Telefon-Aktion zum Brustkrebsmonat Oktober

Expertin des St.-Antonius-Hospitals Eschweiler (SAH) beantwortet Patienten-Fragen.

Der Brustkrebsmonat Oktober dient in jedem Jahr dazu, die Vorbeugung, Erforschung und Behandlung von Brustkrebs in das öffentliche Bewusstsein zu rücken. Dank moderner Therapiechancen ist die Krankheit oft heilbar. Entscheidend dafür ist allerdings die Erkennung in einem frühzeitigen Stadium. Hier hilft die persönliche Vorsorge, wie etwa die regelmäßige Selbstuntersuchung, aber auch das vertrauensvolle Gespräch mit Arzt oder Ärztin.

Das SAH setzt seine Telefonaktionsreihe zu medizinischen Themen mit einem Special zum Thema „Brustkrebs“ fort.

: Dr. Anastasia Fleuster gibt am 13. Oktober telefonisch Auskunft zu Fragen rund um das Thema „Brustkrebs“. Foto: SAH/Lindemann

Am Donnerstag, dem 13. Oktober, steht SAH-Oberärztin Dr. Anastasia Fleuster von 16:00-17:00 Uhr unter der Telefonnummer 02403 761012 zu Fragen rund um das Thema Brustkrebs zur Verfügung. Dazu gehören Aspekte wie Vorsorgemaßnahmen, Diagnostik und mögliche Therapien.

Redaktion

Stellenmarkt

Reinigungskraft für Privathaushalt, 14-tägig, freitags von 9.00-14.00 in Stol-berg-Mausbach gesucht, Tel.: 02402-766388.

Zeitungs-Austräger/in für Kinzweiler & St. Jöris gesucht!
KFZ Voraussetzung - 02403/708239 -
Eschweiler Filmpost

Konkrete Pläne: Fußball-Stadion soll Reitsportanlage erweitern

Im Juli 2020 rollte im Stadion von Fortuna Weisweiler der letzte Ball. Foto: Tim Schmitz

Im Sommer 2020, als Fortuna Weisweiler die Fusion zum FC Eschweiler mit vollzogen hatte, hat der Club seine Vereinsstätte, das Hubert-Bündgens-Stadion aufgegeben. Seither war immer wieder im Gespräch, dass die Reitanlage der Familie Stormanns dieses Areal nutzen möchte, um sich zu vergrößern.

Aus den vagen Plänen werden nun Tatsachen. Die Reitsportanlage beabsichtigt offiziell, ihren Betrieb um einen neuen Reitplatz und um eine Betriebswohnung für Pferdepfleger zu erweitern. Das ehemalige Fußballstadion soll umfunktioniert werden. Dabei sollen die Schießanlage des Schützenvereins und Park- und Grünflächen inklusive Bäume erhalten bleiben.

„Durch die Erweiterung des bestehenden Reit- beziehungsweise Pferdezuchtbetriebs kann sichergestellt werden, dass die etablierten, hochklassigen Turniere weiterhin auf hohem Niveau durchgeführt werden können. Beides ist über die letzten Jahre zu einem wichtigen Wirtschaftsfaktor auch für die Stadt Eschweiler geworden.“, bezieht die Stadtverwaltung Stellung.

Für die neue Nutzungsform ist es jedoch notwendig, dass der Flächennutzungsplan des betroffenen Geländes durch die Politik geändert wird. Dies steht auf der Tagesordnung des kommenden Planungs-, Umwelt- und Bauausschusses, der am 20. Oktober wieder zusammenkommt. Nachdem das Areal im Juli 2021 von der Flut überschwemmt wurde, empfahlen Experten, es als Überflutungsfläche von neuer Bebauung freizuhalten. ***Manuel Hauck***

Malerarbeiten rund ums Haus, Altbausanierung Trockenbau, Strukturputze und Fliesenarbeiten, Malerbetrieb Manfred Brandt seit 1979, Tel. 02403-28588, Fax 38358, mail: malerbrandt79@t-online.de.

Eschweiler Dürwiß, Einfamilienhaus, 6 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Gäste-WC, großer Garten. Wohnfläche 130 qm. Kaltmiete 960,- €, NK 130,- € Ab 01.12.2022 zu verm. Zuschriften unter 41000 an die Eschweiler Filmpost, Merkurstr. 3, 52249 Eschweiler.

FAUST APOTHEKE

im Container vor P&C - Marienstraße/Eschweiler

Unser Team ist für Sie da!

Öffnungszeiten

Montag - Freitag:
8:30 - 18:30 Uhr

Samstag:
8:30 - 14:00 Uhr

Ihre örtliche Apotheke: Wichtiger denn je - persönlich und kompetent vor Ort

Bestellen Sie Rezepte telefonisch vor: 02403 - 31333, über www.faust-apotheke-ney.de oder www.ia.de:

Unsere Angebote vom 12.10.22 - 31.10.22

Abgabe in haushaltsüblichen Mengen und so lange der Vorrat reicht.

Bei Risiken und Nebenwirkungen fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Für Druck- und Satzfehler keine Haftung.

* unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers/ Apothekenverkaufspreis

Gelomyrtol Forte
60 Weichkapseln
UVP/AVP 33,00 €*
23,95 €
0,39 € pro Stück

Thomapyrin Tension Duo
12 Filmtabletten
UVP/AVP 7,49 €*
5,95 €
0,49 € pro Stück

Grippostad C
24 Hartkapseln
UVP/AVP 15,29 €*
9,95 €
0,41 € pro Stück

Pure Encap Magnesiumcitrat
90 Stück
UVP/AVP 29,40 €*
26,95 €
0,29 € pro Stück

Norsan Omega 3 Total
200 ml Flüssigkeit
UVP/AVP 27,00 €*
24,95 €
124,75 €/Liter

Kamistad Mundspüllösung
150 ml Flüssigkeit
UVP/AVP 9,97 €*
8,45 €
56,30 €/Liter

Nasenduo Nasenspray Ratiopharm
10 ml Flüssigkeit
UVP/AVP 7,25 €*
3,75 €
375 €/Liter

Nutzen Sie unseren Hol- und Bring-Service: Sprechen Sie uns an!
02403 - 31333

Bei uns bekommen Sie:

FAUST APOTHEKE

Gutschein

Gegen Vorlage dieses Gutscheines erhalten Sie eine Kartenhülle gratis.

Keine Barauszahlung.
Ein Gutschein pro Person ab 10€ Einkaufswert.
Nur solange der Vorrat reicht.

FAUST APOTHEKE

50 cent

Wertgutschein

Vergütung bei Vorlage

Keine Barauszahlung.
Ein Gutschein pro Person ab 10 € Einkaufswert.
Dieser Gutschein gilt nicht für verschreibungspflichtige Arzneimittel und Angebotsartikel.

Bestatter-anzeigen

Jülicher Str. 213, 52249 Eschweiler-Dürwiß
BESTATTUNGEN BEITZEL GmbH
Tel.: (02403) 839 16 61
partner an Ihrer Seite
Bestattermeister
Innungsfachbetrieb
TÜV geprüfte Qualität

Gewusst, wie!
Bestattungsvorsorge – auch finanziell später alles im grünen Bereich.

Dürener Str. 122 • 52249 Eschweiler
Telefon 02403/22537
bestattungshaus-hamacher.de
BESTATTUNGSHAUS Pietät HAMACHER GmbH&Co.KG

Grabmale Jörres
Steinmetzbetrieb seit 1967
www.steinmetz-joerres.de
Qualität muss nicht teuer sein ...

... fragen Sie erst uns!!!
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00-18.30 Uhr u. Sa. 8.00-14.30 Uhr
und nach telefonischer Vereinbarung
Tel.: 02403/52394 • Am Fließ 1 • Eschweiler

BÜCKEN-BRENDT BESTATTUNGEN
SEIT 1866 IN ESCHWEILER
BUECKEN-BRENDT.DE
LANGWAHN 85 IN ESCHWEILER
TAG + NACHT: 0 24 03 - 22 5 02

BESTATTERMEISTER Horst
www. faire-Bestatter.de
Seit 43 Jahren Trauerbegleitung
Meisterbetrieb im Bestattungsgewerbe
Einziger Thanatopraktiker (Spezialausbildung zur Versorbenenversorgung) in
52249 Eschweiler
Olympiastraße 20
Erd-Feuer-See-Natur Bestattung ab 1600,-€
Tag und Nacht
02403 6116

... ihr Bestatter mit
MÖRSHEIM BESTATTUNG
Mobil 0157 / 513 65 269
www.mörsheim-bestattung.de

Goffart

Spektrum der Frische

REWE

www.rewe-goffart.de rewegoffart Instagram

41. Woche 2022
Gültig vom
12.10.-
15.10.2022

REWE Goffart Breinig

Eschenweg 38, 52223 Stolberg, Tel. 02402/124000
Metzger Service, Herr Retz, Tel. 02402/1240013
Getränkemarkt Tel. 02402/9739744

REWE Goffart Mausbach

Gressenicher Straße 111, 52224 Stolberg, Tel. 02402/9739950
Metzger Service, Herr Quadflieg, Tel. 02402/9739968

REWE Goffart Bohl

Bohler Straße 99, 52249 Eschweiler, Tel. 02403/889510
Metzger Service, Herr Frantzen, Tel. 02403/889511

***Unsere Öffnungszeiten:* Montag bis Samstag 7.00-22.00 Uhr**

Für Druckfehler keine Haftung!

CLUB53
JETZT TICKTS SICHERN!
02403 83 98 033
HALLOWEEN PARTY
31.OKT 21:00 UHR
15€ EINTRITT

Pizzeria - Grillhaus
Internationale Spezialitäten
Pyramide
Dürener Str. 19 · 52249 Eschweiler · Tel. (02403) 37223
Öffnungszeiten: Mo.-Sa. ab 12.00 Uhr, So. ab 13.00 Uhr
Mittagsmenü (bis 15.00 Uhr) gilt nicht außer Haus
Alle Gerichte zum Preis von 9,90 € von Montag bis Freitag erhältlich
Zu jedem Gericht erhalten Sie ein kostenloses Getränk Ihrer Wahl
(Cola, Fanta, Sprite, Wasser, Apfelschorle o. Bier)
Steak-Spezialitäten und Schweinefilet ausgenommen.
Klimatisierte Räume!
Lieferservice
Täglich von 12⁰⁰ Uhr–23³⁰ Uhr
Bestellung auch über Internet möglich:
www.pyramide-eschweiler.de
Die oben angegebenen Angebote gelten nicht für den Lieferservice

Maler-, Fliesen- & Putzarbeiten, Entrümpelung / Sanierung zum FP.
Fa. Esser 02404/63314 o. 0170/8148744

LADO ivd IMMOBILIEN e.K.
Ihre Immobilie - unser Auftrag
Mit Erfahrung, Leidenschaft u. Kompetenz betreuen wir Verkäufer seit über 20 Jahren.
- 3D – Ansichten
- 3D – Rundgänge
- Luftaufnahmen

Fragen Sie nach einem unverbindlichen Beratungstermin!
Tel. 02403/55 93 99
www.lado-immobilien.de
Ihre Nr. 1 in der Städteregion

Elektrogeräte-Kundendienst
✓ schnell ✓ preiswert ✓ kompetent
für alle gängigen Fabrikate
(02403) 94 94 -15
Diegeler GmbH
Laurenzberger Straße 2
52249 Eschweiler-Dürwiß
www.diegeler.de
diegeler
Küchen - Elektrogeräte - Service
Wer uns kennt, kommt wieder.

Seit über 40 Jahren in Eschweiler!
weiler ROHRREINIGUNG
Reinigen · Fräsen · Hochdruckspülen · TV-Untersuchung · Kanalsanierung · Dichtheitsprüfung
RKI-MEISTERBETRIEB
ESCHWEILER Tel. 65055
www.rohrreinigung-weiler.de

Haustechnik Zimmermann GmbH & CoKg
Ihr Meisterbetrieb seit mehr als 40 Jahren vor Ort
Jetzt in die Zukunft investieren...
mit effizienter Heiztechnik und modernen Bädern...
Am Kleekamp 5 · 52249 Eschweiler,
Tel. 02403-52347 · info@haustechnikzimmermann.de
www.haustechnikzimmermann.de

ESCHWEILER FILMPOST
Wochenaktuelle Prospekte
jetzt auch auf
www.filmpost.de

SKM Katholischer Verein für soziale Dienste in Eschweiler e.V. Hospiz- und Trauerbegleitung, Hilfe in vielfältigen Situationen für alle Menschen in Not, Tel. 02403/34889, Bürozeiten: Di. und Do. 10-12 Uhr, Dürener Str. 40, 52249 Eschweiler.

Sauber & fair! Entrümpelungen + Haushaltsauflösungen, Wertanrechnung, diverse Arbeiten rund um Haus & Garten, Entkernen, Trockenbau, Verputzarbeiten, Angebot kostenlos + unverbindlich, Tel.: 02403/ 5045030.

AVRES & MÜLLER
TV - SAT
HAUSGERÄTE
KAFFEEVOLLAUTOMATEN
SERVICE
Jülicher Straße 239
52249 Eschweiler
Tel.: 02403 - 1 51 00

Suche (kleines) Haus in Eschweiler von Privat. Gerne renovierungsb. Tel. 0171/6498157.

elektro gassert
Familienbetrieb seit 1946
- Elektroinstallation
- Industrieanlagen
- Smart Home
- PV-Anlagen
- E-Mobilität
Langwahn 101
52249 Eschweiler
info@elektro-gassert.de
02403 - 4004

Pass- und Bewerbungsfotos sofort zum Mitnehmen - Fotohaus Averdung-Häfner, Neustraße 4, Eschweiler 02403 35911.

Anzeige

Mit Zumba® in den Herbst

Mit voller Power startet am 20.10. um 19:15 Uhr ein neuer Zumba®-Kurs in der Volkshochschule, Kaiserstr. 4a. Zumba-Fitness kombiniert lateinamerikanische Tänze wie Salsa, Merengue, Flamenco, Samba, Axé u.a. mit Elementen aus Hip-Hop und Aerobic zu einem dynamischen Workout, begleitet von explosiver Musik.

Beratung: 02403 7027-0, Anmeldung: www.vhs-eschweiler.de

vhs Volkshochschule Eschweiler

Eschweiler Schatztruhe
BARGELD SOFORT!!!
GOLD- & SILBERANKAUF
VERSILBERTES & ZINN
antiquitäten * rares
gold für bares!!
Info Goldankauf
Wir zahlen Bestpreise.
Testen Sie uns!
Jetzt verkaufen
TOPP KURS 2022
Gisela Bamberger
Odilienstr. 18
52249 Eschweiler
mobil: 0172-6678169
Öffnungszeiten: Mittwoch, Donnerstag & Freitag von 13.-18.00

Flachdachsanierung, Dachdecker und Maler bieten hochw. Maler-Tapezier- und Anstricharbeiten, Fassadenantrich, Kellersanierung Trockenlegung,Verputzarbeiten, Verlegen aller Bodenbeläge, Dachreparaturen jegl. Art, sowie Gehwegsanierung, Verfugen, Tel. 02403/747473, 0163/ 1416028.

02431 96496
STORMS.DE wohnungsbau
IHR SPEZIALIST
für individuellen
Wohnungsbau + Gewerbebau
STORMS.DE gewerbebau
Hans Montag